

# ANGIE MARÍA CHARPANTIER CELI

---

Angie.charpantier@unine.ch | (+41)784001911 |  
ROUTE DE LA GARE 43E, 2017 BOUDRY

## EXPERIENCIA

---

- **Asistente Doctorante** – Universidad de Neuchâtel, Suiza (*en curso*)
- **Profesora de español, inglés y francés como lengua extranjera** – Quito, Ecuador (2018-2025)
  - Enseñanza de idiomas en diferentes niveles.
- **Asistente de Dirección** – Concentración Deportiva de Pichincha, Quito, Ecuador (2019-2022)
  - Gestión administrativa, recepción y seguimiento de tareas.
- **Intérprete Médico Inglés–Español** – Ambato, Ecuador (2019)
  - Interpretación en contextos clínicos con niños en situación de discapacidad.
- **Pasantía en Traducción Jurídica Inglés–Español** – Quito, Ecuador (2019)
  - Traducción de textos legales y apoyo en proyectos de documentación jurídica.
- **Intérprete y Traductora Freelance** – Quito, Ecuador (2019)
  - Interpretación y traducción simultánea de textos sobre diversos temas académicos, económicos y turísticos.

## EDUCACIÓN

---

- ☐ **Doctorado en Lingüística (Sociolingüística)**, Universidad de Neuchâtel, Suiza – en curso
- ☐ **Máster en Lingüística Hispánica**, Universidad de Neuchâtel, Suiza – 2025
- ☐ **Doble Máster en Cooperación Internacional y Gestión de Asociaciones, ONG y Organizaciones Sin Fines de Lucro**, Grupo Esneca Formación, España – 2021
- ☐ **Licenciatura en Lingüística Aplicada con Especialización en Traducción**, Pontificia Universidad Católica de Quito, Ecuador – 2019

## APTITUDES Y CARACTERÍSTICAS CLAVE

---

- ☐ Microsoft Office
- ☐ WordPress (creación de páginas web)
- ☐ ELAN, VARBUL, LEXIQUE PRO (transcripción)
- ☐ AIGESUB (subtitulaje y edición de video)
- ☐ R Studio

## IDIOMAS

---

- ☐ Español: nativo
- ☐ Francés: nivel C2
- ☐ Inglés: nivel C2
- ☐ Quechua (Ecuador): nivel A1
- ☐ Alemán: nivel A1 (en curso)